

中国・上海「介護福祉施設」視察ツアー4日間 上海市・高齢者福祉事業と福祉機器展視察

企画協力/株高齢者住宅新聞社 コーディネーター/wq biz planning 代表 王 青

- 旅行期間：2012年5月16日(水)～19日(土) 3泊4日
- 旅行代金：大人お一人様 158,000円(エコノミークラス・ツイン2名様1室利用)
 - ・一人部屋追加代金 15,000円
- ※ 別途燃料サーチャージ(目安9,000円)、海外空港諸税(概算1,260円)、成田空港施設使用料(2,040円)、旅客保安サービス料(500円)が必要になり、合計で約12,800円となります。(いずれも2月1日現在の額です)
- 利用航空会社：全日空(NH) ※エコノミークラス
- 利用ホテル：上海賓館又は、メリーホテル(スーパーリアクラス) ※ツイン2名1室利用
- 食事：朝食3回 昼食2回 夕食3回(機内食は含みません)
- 添乗員：同行します。
- 募集人数：35名様(最少催行人員20名様) ※但し、満員になり次第締切とさせていただきます。
- 募集締切：2012年4月16日(月) ※成田空港以外からご出発を希望される方はご相談を下さい。

《ツアーのポイント》現地コーディネーター： wq biz planning 代表 王 青

日本企業介護福祉関係部署に勤務後フリーに。上海市民政局や、上海市障害者連合会などの長年の親交があり上海市と日本の介護福祉分野の交流・ビジネスを支援してきた。福祉分野を中心に日中のコーディネーターとして活動中。市場調査、マスコミ(NHKなど)取材、ビジネス支援、視察企画等をする上海福祉分野における第一人者。

- 中国の福祉先端都市である上海市の福祉政策を立案担当する「上海市民政局」を訪問し、担当幹部との面談と意見交換を予定しています。
- 公立、民間運営のそれぞれ一箇所の施設を見学交流し、福祉施設のスタイルや特徴などを把握します。
- 福祉用具のレベルや、ニーズ、市場参入の可能性などを情報収集するため、中国国際福祉機器展「CHINA AID 2012」を見学します。
- 介護の主流と位置づけられている「在宅介護」のサービス支援の現状やデーサービスの利用状況を見学します。
- 本ツアーは、日本のリハビリ分野において専門家である田中理氏にも募集協力をいただいています。

日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	行程	食事
1	5月16日 (木)	東京(成田)発 上海(浦東)着	09:50 11:55	NH919 専用バス	空路、上海(浦東)へ (所要約3時間5分) 着後、上海市内民間介護福祉施設を視察 <上海泊>	機内 夕：○
2	5月17日 (木)	上海	午前 午後	専用バス	コミュニティ(社区)で展開する デーサービスを含む在宅介護サービス 現場を視察 福祉機器展「CHINA AID2012」を視察 <上海泊>	朝：○ (ホテル) 昼：○ 夕：○
3	5月18日 (金)	上海	午前 午後	専用バス	上海民政局訪問、意見交換会 上海市内介護公立介護施設を視察 <上海泊>	朝：○ (ホテル) 昼：○ 夕：○
4	5月19日 (土)	上海(浦東)発 東京(成田)着	13:20 17:00	専用バス NH920	上海市内観光【豫園商城(下車)】 空路、東京(成田)へ (所要約2時間40分)	朝：○ (ホテル) 昼：一 機内

ご注意：視察訪問先や日程は、先方の都合により変更になる場合がございます。

この行程は2012年2月1日現在の運行予定スケジュールを基準としております。

☆時間の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜	
04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00	04:00

ご旅行条件（要約）/お申込の際には、必ず旅行条件書（全文）をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申込下さい。

●**募集型企画旅行契約**

この旅行は（株）JTB法人東京（東京都新宿区西新宿3-7-1 観光庁長官登録旅行業1767号。以下「当社」という）が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」という）を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書（全文）、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●**旅行のお申し込み及び契約成立時期**

- (1) 当社所定の申込書に所定の事項を記入し、申込金を添えてお申し込みください。申込金は旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
- (2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- (3) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。
- (4) お申込金（お一人様）：50,000円

●**取消料**

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、右記の金額を取消料として申し受けます。

契約解除の日	取消料（お一人様）
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

●**旅行代金に含まれるもの**

- * 旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金（エコノミークラス）
- * 旅行日程に明示した観光・視察の料金（バス料金・ガイド料金・入場料金）
- * 旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金（2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします）
- * 旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金
- * 航空機による手荷物運搬料金*現地での手荷物運搬料金（一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。）
- * 添乗員の同行費用。これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

●**旅行代金に含まれないもの**（前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。）

- * 超過手荷物料金*クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金
- * 渡航手続関係費用*オプションツアー料金*日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費*旅行日程中の海外空港諸税（概算1,260円）成田空港施設使用料（2,040円）旅客保安サービス料（500円）運送機関が課す燃油サーチャージ（目安9,000円）が別途かかります。*いずれも2月1日現在

●**「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件**

当社提携クレジットカード会社のカード会員（以下「会員」といいます。）より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと（以下「通信契約」といいます。）を条件にお申込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。（受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。）

- (1) 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき（e-mail等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様の到達したとき）とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。
- (2) 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日」とします。（但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します。）
- (3) 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約金を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●**旅券・査証について**（日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせ下さい）

現在お持ちの旅券の有効性の確認、旅券・査証の取得はお客様自身で行ってください。これらの手続等の代行については、販売店（当社）が渡航手続代行料金をいただいております。

●**個人情報の取扱について**

- (1) 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
- (2) 当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

●**旅行条件・旅行代金の基準**

この旅行条件は2012年2月1日を基準としています。旅行代金は2012年2月1日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

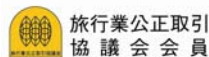
【旅行企画・実施】

株式会社 JTB 法人東京

観光庁長官登録旅行業 1767 号

日本旅行業協会正会員、旅行業公正取引協議会会員

東京都新宿区西新宿 3-7-1



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し担当者からの説明にご不明な点がありましたら、右記の旅行業務取扱管理者にご質問下さい。

【お問い合わせ・お申し込み】

株式会社 JTB 法人東京

法人営業新橋支店 営業3課

〒105-0004

東京都港区新橋 1-18-16 日生新橋ビル5階

TEL: 03-3504-0795

FAX: 03-3502-3169

総合旅行業務取扱管理者: 清水 徹也

担当者: 関 裕之 ・ 多辺田 (たべた)

営業時間: 9:30~17:30 (土・日・祝日休業)

「介護福祉施設」 視察ツアー 4日間

2012年
5.16 (水)
19 (土)

—中国上海市・高齢者福祉事業と福祉機器展視察—

中国・上海「介護福祉施設」視察ツアーをご案内いたします。上海市におけるデイサービスなど在宅介護の現場や民間・公立の介護施設を視察します。また、中国最大級の福祉展示会「China Aid2012」の見学も敢行します。

- 旅行期間:2012年5月16日(水)~19日(土)3泊4日
- 旅行代金:大人お一人様158,000円(エコノミークラス・ツイン2名様1室利用)
一人部屋追加代金 15,000円
※別途燃料サーチャージ(目安9,000円)、海外空港諸税(概算1,260円)、成田空港施設使用料(2,040円)、旅客保安サービス料(500円)が必要になり、合計で12,800円となります。(いずれも2月1日現在の額です)
- 利用航空会社:全日空(NH)※エコノミークラス
- 利用ホテル:上海賓館またはメリーホテル(いずれもスーパーリアクラス)※ツイン2名1室利用
- 食事:朝食3回 昼食2回 夕食3回(機内食は含みません)
- 添乗員:同行します。
- 募集人数:35名様(最少催行人員20名様)※但し、満員になり次第締切とさせていただきます。
- 募集締切:2012年4月16日(月)※成田空港以外からご出発を希望される方はご相談下さい。
※詳しい旅行条件を記載した書面をお渡しいたしますので、ご確認の上お申し込み下さい。

主な視察スケジュール&内容 3泊4日						
日次	月日(曜)	地名	現地時間	交通機関	行程	食事
1	5月16日(水)	東京(成田)発 上海(浦東)着	09:50 11:55	NH919 専用バス	空路、上海(浦東)へ(所要約3時間5分) 着後、上海市内民間介護福祉施設を視察(上海泊)	機内 夕:○
2	5月17日(木)	上海	午前 午後	専用バス	コミュニテイ(社区)で展開するデイサービスを含む在宅介護サービス現場を視察 福祉機器展「CHINA AID2012」を視察(上海泊)	朝:○(ホテル) 昼:○ 夕:○
3	5月18日(金)	上海	午前 午後	専用バス	上海民政局訪問、意見交換 上海市内公立介護施設を視察(上海泊)	朝:○(ホテル) 昼:○ 夕:○
4	5月19日(土)	上海(浦東)発 東京(成田)着	13:20 17:00	専用バス NH920	上海市内観光【豫園商城(下車)】 空路、東京(成田)へ(所要約2時間40分)	朝:○(ホテル) 昼:○ 機内

ご注意:視察訪問先や日程は、先方の都合により変更になる場合がございます。この行程は2012年2月1日現在の運行予定スケジュールを基準としております。

時間の目安	早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
	04:00	06:00	08:00	12:00	16:00	18:00	23:00

- 企画協力/株高齢者住宅新聞社
- 現地運営協力/上海市社会福利国際交流中心
- コーディネーター/wq biz planning 代表 王 青

お問い合わせお申し込み 株式会社JTB法人東京 法人営業新橋支店 営業3課 TEL.03-3504-0795 担当者:関 裕之・多辺田(たべた)
〒105-0004 東京都港区新橋1-18-16 日生新橋ビル5階 総合旅行業務取扱管理者:清水徹也 ■営業時間9:30~17:30(土・日・祝日休業)

旅行企画・実施 株式会社

JTB法人東京

観光庁長官登録旅行業1767号 日本旅行業協会正会員

東京都新宿区西新宿3-7-1



JTB保証会員



旅行業公正取引協議会会員

企画協力 株式会社

高齢者住宅新聞社

東京都中央区銀座8-12-15

TEL.03-3543-6852